閨下　貴姓

——李門堂上最多女人——

多情名妓李師師

乃以羞花閉月，沉魚落雁八字著也，玉環貌可羞花。昭君色能落雁，貂嬋拜月，月姐失色，西施浣紗，魚沉雁其艷，有此類似神話之渲染，四人之艷名特著耳，數歷代美人，磨竹難書，即以李師師言，色固不弱於四大美人，情組尤非四大美人可逮者，宋代李姓知名女子，李清照以才勝，師師則可謂以色貌冠絕一時也。

皇帝驚艷微服出行

師師於宋徽宗御極時，艷名動京師，王公大臣，女人學士爭趨其門，宋徽宗道皇帝亦奮其艷，一親芳笑，即覺六宮粉黛無顏色，恒微服出宮禁往就師師，以皇帝之尊，離禁宮往就一女子者，殆以道君始，亦以師師開其例也。

然師師所嬖幸者非僅一人，大詞人周邦彥，亦恒爲師師閨中客友，邦彥以樂府獨步一時，實一學士，市儂伎女，皆知其詞爲可愛，蓋其詞有柳花盛之致，沁人肌骨，師師最喜歌其詞，故與邦彥甚相得。一日，邦彥先至師師家，而道君繼至，遂匿牀下，道君自携新橙一顆，云是江南初港來，遂與師師謔語，邦彥娃伏牀下，撰成少年游一詞，即以授師師。

▲牀底作詞香閨漫唱

「二」

「未完」

慶祝崇義總會體育會成立紀念暨喬遷開幕献詞

崇義會文宣組

鐵城崇義總會於五月廿三日舉行第六十三週年紀念，崇義體育會又同時舉行第三週年紀念。並且又是崇義總會新會址落成喬遷開幕大典禮。這個喜慶的節日快要來臨了，現在簡單地介紹崇義會的過程和宗旨，給與大家有一個認識吧。

崇義會的創會宗旨，乃是以異姓同親，互助互愛，患難相扶爲本旨，自先賢不辭勞苦，創會爲艱，駒光如駛，日月如流，直至如今，已有六十三年之久，會員由少至多，人數日漸增長，而且散佈在各埠謀生者員益衆，因此先賢當年鑑於多方面環境和各埠情勢，便先後設立了域卡崇義支會，先賢當年埋頭苦幹而得到會業發展，這足以見得到當時先賢的一種偉大的精神，創立了一些光榮的事蹟。

這近年來，後人仍然是秉着先賢的遺訓繼續努力發展業務，每逢遇有任何會務籌劃，輒召開全員大會討論，目的是能使各會員各抒其意見，然後綜合大家思想，羣策羣力，廢短取長，近年來，由於通力合作，會務蒸蒸日上，積極充份地增進了會務大躍進，達成了今天的成就。

我們在紀念當中，除了紀念感謝先賢奠下良好基礎以外，不以現在的成就爲滿足，更應加緊爭取更大的成就。

迴顧數年前，因爲來自祖國的青年鄉梓與及在加國出生的青年人逐漸增多了。固然年青會員因此而蓬勃了。於是便組織了崇義體育會，每逢節日舞獅巡遊，常時增添中國固有絢爛民族習俗。

今次崇義總會和體育會快要舉行紀念和喬遷典禮，想屆時定有一番更加多姿多采的熱鬧氣氛。因爲本今次紀念，適值喬遷新址，發展會務，欲以多方聯絡感情，增進友誼，特別遍發請柬，邀請三級政府，領事館，區議員，華僑團體七十餘個（遺漏請原諒）派員參加助慶增光。又於當日五月廿二日（星期日）正午十二時，紀念會完畢後，約下午一時左右，由崇義體育會醒獅團，雙獅騰躍華埠沿門恭賀，惟因交通所限，所經路途，只由積善街四〇八號新會址起轉片打街直落至大埠公報門口爲止，完後轉返本會，恕不經過緬街和奇化街和哥街等地恭賀，如果該街僑社，商號愛護捧場的話，可將樂助經費或青金逕交體育會人員收領，同日下午五時，假座緬街與奇化街口之華僑樓大酒家，筵開百席公宴，敬待三級政府官員，領事，區議員，僑團代表，友好人士，域多利，卡加利兩埠會及各會員，眷屬等。如蒙駕臨增光，順在這裏致萬二分的感謝。

我們希望通過這次的紀念會，龐大的宴會作爲橋樑，溝通了三級政府，領事，各團體，或會員間的隔膜，消除了隔膜的更進一步增加互相了解，和互助認識，在友誼上彼此尊重互助，大家合作地促進祖國和加拿大的文化，爲雲埠華埠繁榮而發展，祈望華僑團結作出更大的貢獻。

土庫出租

一房一廳廚房廁所雪櫃齊獨立門口電話：八七三－八〇二七

新雅潔三睡房屋出賣

全部地毡，新霜櫃，洗碗機，餐爐，布簾，有一千四百方尺，完竣土庫有三睡房，全部地毡，霜櫃，餐爐，冰櫃，洗衣機，業主離國，取價八萬弍千五百元或提還價，五時後電話 291-1924

誠徵女友

男30歲五尺八，百五十磅，面貌端正，勤儉顧家，中學程度。體壯力健，有多種謀生技能，無不良嗜好，誠徵22歲至26歲女友，五官端正，明理合作，中學程度，勤力內助賢淑女子，來信附近照，先友後婚。郵箱：P.O. Box 48549 Van. B.C. V7X 1A3 六個月內有效

誠徵男友

賢淑溫柔，無不良嗜好，大學畢業，貌秀皮白，身體壯健，五官端正，勤儉持家，八尺二半，誠戀大學程度，27歲至33歲左右，無不良嗜好，五官端正，明理合作，或留學也歡迎，來信及近照，不合原件奉還。寄信箱：P.O. Box 48549 Van. B.C. V7X 1A3 六個月內有效。

屋主平賣五千首期開放

四萬三千九，四睡房，另土庫兩睡房，塊租出 1955 Chales St. 電 879-6065

高尚相文出租或賣

壹房壹廳一年半新一流設備十分鐘到華埠清靜住區電話二九八－〇四〇六

相隔鄰雙聯屋自賣

每於6714 Kitchener St, 角頭地段，74×128 尺，每邊有一千四百二十八方尺，近學校與巴士。電話：299-6675 或 298-4670 洽。

吉屋全間出租

近埠三睡房住屋近學校巴士月租弍百一十元 520 Glen Dr. 電二五四－三二九零

新土庫出租

兩房一廳廚廁齊備，近學校巴士商場，租金相宜，有意請電 434-6289

樓上全層出租

六睡房廳廁廚六街東近緬街合大家庭如意電 876-4740 林

請有經驗廚師一名

有意者請到鳳凰飯店門牌七十二號片打街東接洽。

玻璃屋

適合 Green House 地段

地點適中沿 King George Highway 素利區

共三畝半地

地主願意：

1. 合股創作農業生意
2. 或將全部地皮出租

有意者請撥電話 Tel. 321-8770 向梁亞度君接洽

請華友注意

你們在美步利珠 (Maple Ridge) 有房屋出賣嗎？抑或想買一間屋嗎？有關這個問題，請你來本公司商量一切，歡迎爲你們服務，歷史悠久，信用可靠，辦事妥善。

拉地級地產公司

Wall & Redekop Realty Ltd.
22325 Lougheed Hwy
Maple Ridge (Haney)
Phone 463-8134 or 526-6333

忠記土木工程

承造 商業裝修 土庫間格 露台車房 天面水潤 外內油漆 大小工程 一律歡迎

電話 688-7441（10時至6時）
電話 254-3548（6時之後）
傳呼機 525-5631-2637（24小時服務）

有睡房出租

適合女士請電話：四三五－七〇四四

光單人房出租

煖氣熱水齊備有床供用位近華埠派亞街電話：二五四－一壹三〇

如搬遷

請電話 Waynes' Transfer 733-0223

中西餐館生意出賣

有議會廳，位於第三號公路，工藝區，六十個座位，三層樓宇，可能修改爲住宿或柏文，有些少新用具，最適合家庭式經營，有一部份樓宇已租賃，取價六萬五千元，或最接近價銀。致函：Traveller Cafe, Box 40 Greenwood, B.C. 或電話 445-6767

三年新入息孖屋自賣

週末開放（二時至五時）1125－1129 E. 14（近乃街）近學校，地濶49'5"×127' 現有四組收租（共九百多元－三組合法）屋主自住一組（四睡房二廁所）共一千二百方呎 取價十三萬五千元，首期四萬元。電話：八七四－八七六四

夜總會兩酒巴自賣

有一萬方尺，餐廳壹百座位，夜總會三百座位，酒吧卅五座位，并有計劃加廿五個座位，位於 Langley 鎮下埠上等地點，廣濶停車場，每年收入七十五萬元樓業及一切用具架生，取價三十五萬元電話：530-7388 沁商。

加拿大雲高華

台山寧陽會館八十週年紀念籌備委員會職員表

主任委員：黃石民　李波來　陳應傑

委員：黃孔維　黃良石　甄識求　陳明修　陳植之　黃錫銓　馬宗雅　黃英傑　余煦和　朱進寰　許秉信　李楫寰　余卓生　黃傳益　馬覲俊　雷英　馬國深　羅榮耀

各部職員名單

總務主任：余卓生　黃聯活　馬樹景　盤子濃　黃日晶　陳少波

文書主任：（中文）黃英傑　羅榮耀　許平山　馬紹恩　朱正華　馬偉民　（西文）雷英　葉榮傑　馬啓亮

李廣發　黃樂宜　麥春生

財政主任：李楫寰　朱子波　黃龍五　馬振東　黃如欽　鄺遠銘

交際主任：（中文）馬覲俊　黃碩成　伍東新　曾灼春　黃新琪　余藝能　（西文）許秉信　伍偉權　黃榮

馬國冠　蔡應源　劉重平

宴會主任：陳明修　馮昆瑤　黃華賀　伍子富　馬宗輝　黃自民

佈置主任：馬國深　伍兆旺　甄樹宏　黃文禹　馬爵立　陳超倫

娛樂主任：甄俊豪　馬子平　李耀林　雷華夫　陳子元　林耀森

宣傳主任：黃錫銓　朱朝覲　黃大成　黃孔周　馬國許　蔡根燧

核數主任：黃傳益　馬一週　陳琪志　馬莊　陳顯儀　許大彬

歡接主任：張高明夫人　黃華熾夫人　伍育如夫人　余蘇和夫人　黃伍瑞雲　馮英坤　李咩利

余鏡海　李典　黃洪熒　黃燦章　黃濃禮　余揚慶　黃舜民　林煥沾　麥於烱　陳超

顧問：李日如　余蘇和　黃潮衍　陳孔墉　黃崇禮　伍善予　黃孔阜　黃兆良　馬銘林　陳明康　黃蔭餘　李漢南　黃景仁　馬盤基　李王孫　黃英發　馬禮　黃國珍　許錦浩　黃子芬　鄭光益　甄德勝　黃忠傳　馬爲明　黃相犖　李景勝　梅賜恩　黃揚禮　袁廣林　黃伯輝　黃世穗　黃鼎南　葉惠深　余雅卿　甄榮基　龔貞信　葉傑民　陳海明　李伯鰲　林家俊　劉孔樞　馬觀熾　容美　趙必進　陳德強　黃傑群　馬均德

法律顧問：李僑棟　黃碧雲　李亮輝　蘇世康　余宏榮　黃景輝　朱淑貞

駐外聯絡主任

卡城：馬若夢　黃金洪　陳傑德　伍紹倫

點城：馬華軒　朱進湛　馬炳樞　朱由星　黃悅華

雷城：余欽美　朱奕進

沙城：湯務時　郭才

亞省餐館及實業平賣

有處住，各樣俱備，十分抵買，銀期有商量，可用屋交換，良機勿失。電話：(403) 385-3950

光靚樓下一房兩廳出租

獨立門戶廚廁，宜小家庭，下午五時後電話：255-4890

富有遠景兼有入息物業兩座出售

①喜士定街東隣近展覽會地段五十尺乘一百廿二尺上有住屋一間及三組聯房柏文一座下有未租出舖位一間隔隣一大地段已有大公司進行發展建築極有遠景增值希望取價九萬七千元現有按揭四萬四千元。

②近唐人街位在跑路街二百號步落物業一座佔地五十尺至一百廿二尺深樓上有舖位兩間入息良好且有發展機會取價卅萬元，可充銀期有意者請與經紀大衞布郎 Mr. David Brown 商洽。

Mr. David Brown Macaulay Micolls Maitland Co. Ltd.
200 Granville Street, Tel. 681-4111

有餸食飽飯！識飲識食人士好消息：

馳名 澳洲"新隆牌" SUNLONG 絲苗米王

現已上市 50LBS $15.50

平米唔靚＊靚米唔平

＊原野沾香　＊粒粒衞生

＊新鮮飯味　＊香、滑、軟

＊機器包裝　＊煲飯最靚

特約各大商店劃一價格銷售＊歡迎外埠批發

加拿大總代理：

時信貿易有限公司 CICERNA TRADING CO., LTD.
234 KEEFER STREET, 奇化街 VAN. B.C. CANADA TEL. (604) 669-2824

賓毫傢私公司

BENMOR FURNITURE
49 East Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone 682-5049

本公司俱備美好傢私，價銀極平，各款睡房傢私，各類梳化，家庭用具，碗碟，保頭，炒鍋，膠質用具，舉凡家庭用品，應有盡有，服務慇懃，免費送貨，歷蒙華友光顧二十九年，深爲感謝。

特大新屋出售

歡迎舊屋換新屋

43 Dieppe Place Vancouver 兩層共三千二百呎，前面公園風景優美，建築堅固，鋁質外牆，永遠不用打理，間格實用邊末三時至六時開放。開價九萬五千元正。
6029 Inverness 近 Knight 四十五街，地大50×120尚未動工可爲閣下專人設計價錢特別優待。

便宜屋出售

3382 E. 2nd 只售四萬二千元正。

棟樑建業有限公司

造營宅住式新科專
Post & Beam Construction Ltd.
101 1644 W. Boradway Van.,
九至五時：733-7111
其他時間：261-3483

△代東

本會謹訂於公元一九七七年五月廿二日（星期日）下午一時舉行成立第三十六週年紀念典禮並治潔茗恭候同日下午五時半假座名園大酒家聯歡公讌屆時敬請各埠男女會員駕臨助慶指示禮儀藉增光寵曷勝榮幸

附註：成年會員每收六元，婦女每收四元，十二歲以下，每收三元，五歲以下免費入席。

凡男女會員年登六十五歲者免費統請入席，但須早日來會報名，以便編排席位，期限至廿日截止。

加拿大雲高華 **中山隆旗同鄉會敬啓**

奇化街二百四十號　電話：六八五－六七五八